

LUC GUÉRIN TOURNE LA PAGE / Page D2



Politique
Jean Chrétien désigné
personnalité de l'année / Page D6

Chanson
Vigneault offre le
plein d'espérance / Page D2



Des airs indémodables

Les Tubes célèbrent le disco et le yé-yé devant un public comblé

Serge Denis
SHERBROOKE

«C'est le début d'un temps nouveau.» La chanteuse des Tubes, Chantal Caron, l'a annoncé d'entrée de jeu samedi soir au Vieux Clocher de Sherbrooke, en empruntant les mots de Stéphane Venne qu'a fredonné toute une génération à la suite de Renée Claude.

Cet hymne aux années 1970 avait des parfums de nostalgie pour la plupart des spectateurs qui, on le devine aux cheveux gris, ont savouré allègrement l'effervescence du yé-yé et du disco. Pour d'autres, plus jeunes et moins nombreux dans la salle, il s'agit d'un succès que leurs parents continuent de fredonner ou qu'ils ont découvert à l'émission *MaxLoungue* de MusiMax. Enfin, une douzaine d'enfants se sont laissés charmer par cet air indémodable... et tous les autres qui ont suivi.

Si Les Tubes ont ce talent de réunir trois générations sur un même plancher de danse, ils ont aussi le mérite de réconcilier des genres musicaux qui n'ont jamais fait bon ménage. Qui aurait osé enchaîner les chansons de Brigitte Bardot et de Muguette, Jacques Dutronc avec Diane Dufresne, Nino Ferrer et Joe Dassin, ou Charles Aznavour avec les Rita Mitsouko???

La chanteuse Chantal Caron, Stéphane Diamond, aux guitares, Simon «Runny» Dolan, à la basse, Yves Marchand, aux claviers, et Eric Gauthier, à la batterie, y parviennent avec un enthousiasme contagieux vite transmis au public, qui a imité les trois danseuses en grand nombre dès la quatrième chanson, *Et moi et moi* de Jacques Dutronc, pour ne plus quitter l'aire dansante de la soirée.

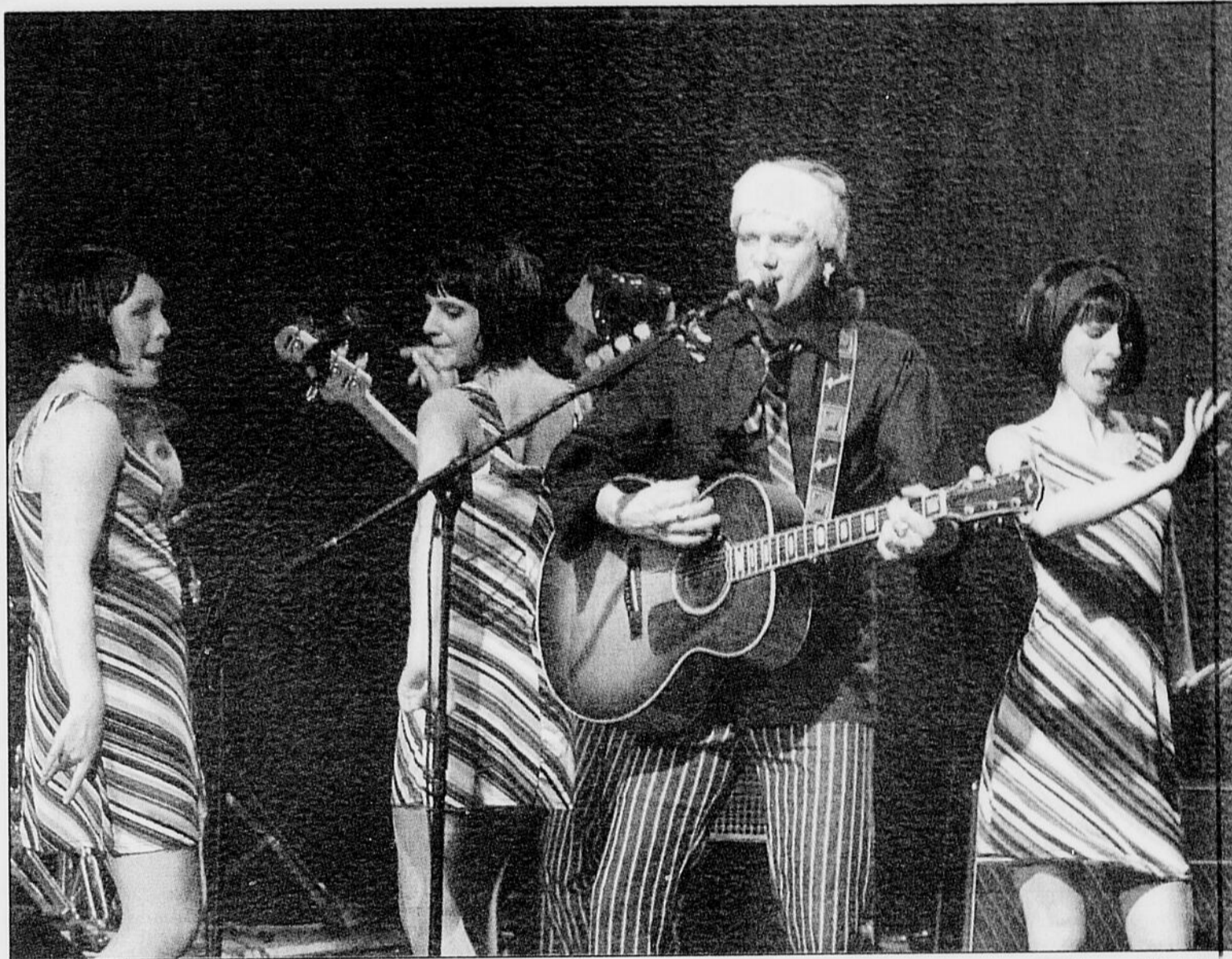
Il faut dire que Stéphane Diamond prend visiblement plaisir à reprendre les mots de Dutronc, portés à merveille par sa voix désinvolte. S'attaquant à de bonnes peintures vocales, telles Renée Claude, Diane Dufresne et Emmanuelle, Chantal Caron a eu plus de mal à se faire justice au micro, d'autant que son timbre un peu feutré se perdait sous les instruments par moments.

Faire la fête

Mais Les Tubes n'étaient pas venus au Vieux Clocher pour enfilez les poussettes, mais bien pour faire la fête. Et ça tombait plutôt bien, puisque c'est justement ce qu'attendaient les gens, pas assez nombreux pour emplir la salle mais résolu à s'amuser ferme. La chanteuse l'a bien senti en constatant qu'elle avait devant elle «une salle de party. Ce soir, on va fêter Noël et le jour de l'An en même temps», a-t-elle lancé pour afficher ses couleurs.

Et quelles couleurs! La robe-camisole rayée de vert lime, de jaune citron et de rose fuchsia garnie d'une crêpe brun doré. Magnifique, la chanteuse! Les trois danseuses, des sosies de Mimi Héty, élançaient leurs bras autour de robes moulantes aux différents tons de bleu, rayés en diagonale. Les quatre hommes rendaient aussi hommage aux rayures, présentes sur le pantalon et la cravate. Les chemises, plutôt sobres, trahissaient cependant leur époque avec d'interminables pointes aux cols.

En deuxième partie, la belle Chantal Caron est réapparue coiffée d'une énorme boule de poils, que n'aurait pas reniée Brigitte Bardot, d'immenses verres fumés, à la Sophia Loren, d'une blouse noire aux allures indiennes et aux parfums de patchouli et d'une mini-jupe bien serrée. Les danseuses avaient troqué leur chevelure noire à la faveur du platine, pour devenir cette fois des émules de France Gall. Entre les t-shirts blancs et les bottes enfilées jusqu'aux genoux et aux semelles de madrier, se déroulaient des jupes



Imacom, Claude Pothier

Entouré des trois danseuses du groupe Les Tubes, le guitariste Stéphane Dion n'a eu aucun mal à se mettre dans la peau du grand séducteur Jacques Dutronc, d'autant qu'il possède la voix pour rendre justice à son idole.

en patchwork brun et beige qu'on croyait à jamais oubliées.

Les Tubes ont ainsi continué d'aligner les tubes d'époque, toujours avec un égal bonheur. D'abord avec *Attention Mesdames et Messieurs*, de Michel Fugain, puis *Mix*, le seul tube bien à eux. *Laisse tomber les filles*, de France Gall, et *Reel facile*, moins facile qu'on le dit, d'Emmanuelle. La célébration a atteint son paroxysme avec *Le Temps des fleurs*, de Vicky, et *Danser, danser*, de Nanette Workman, toutes deux particulièrement bien rendues et manifestement appréciées par les danseurs, toujours aussi nombreux.

En terminant leur seconde partie avec un énergique et très réussi *Lady Marmelade*, de la même Nanette, les

membres du groupe ne pouvaient évidemment pas en rester là. Ils sont revenus livrer la pièce musicale *Pumpin and Honey Bunny*, remise au goût du jour dans le film *Pulp Fiction*. Les Tubes auraient pu s'étendre de rappel en rappel jusqu'au jour de l'An, avec leur répertoire de 150 chansons, mais ils ont choisi de conclure avec *Soleil, Soleil*, de Nana Mouskouri, qui ne laissait guère d'espoirs au public de prolonger la fête.

Et de la table au vestiaire et du vestiaire au parking et probablement du parking à la maison et même après... tout le monde fredonnait son petit air favori. C'est plutôt bon signe.

C'était le temps des fleurs, la-la-la-la-la...



Chantal Caron

Cinéma Magog
12 Principale Est, 868-1092

HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS (ad.)
DES SAMEDI 21 DÉCEMBRE AU 6 JANVIER INC.
TOUS LES JOURS: 12:00 (MIDI)

SÉRAPHIN: UN HOMME ET SON PÉCHÉ
Marine Vanasse, Pierre Lebeau (13+)
VENDREDI: 8:15 - 9:30
DES SAMEDI 21 DÉCEMBRE TOUS LES JOURS:
12:45 - 4:45 - 8:15
31 DÉCEMBRE: 1:00 - 3:45 - 6:45

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LES DEUX TOURS (ad.)
VENDREDI: 8:15
DES SAMEDI 21 DÉCEMBRE TOUS LES JOURS:
12:45 - 4:45 - 8:15
31 DÉCEMBRE: 12:45 - 4:45

DEUX SEMAINES D'AVIS (G) S. BULLOCK, H. GRANT
VENDREDI: 7:00 - 9:30
DES SAMEDI 21 DÉCEMBRE TOUS LES JOURS:
3:00 - 7:00 - 9:30
31 DÉCEMBRE: 3:00 - 7:00

CARTES CERTIFICATS CADEAUX
"5 REPRESENTATIONS"
Adultes: 305 / Étudiants: 235
Enfants - 12 ans: 185
www.cinema-magog.qc.ca

SECOURS-AMITIÉ ESTRIE

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Anonyme et confidentiel

564-2323
1-800-667-3841

Une lueur d'espoir 7 jours 24 heures

LA MAISON DU CINÉMA
10 SALLES, ÉCRANS COURBES, SON NUMÉRIQUE

PINOCCHIO (V.F.) (G) ROBERTO BENIGNI
12h50 - 3h25 - 6h50 - 9h25.

PARLE AVEC ELLE (13+) UN FILM DE ALMODOVAR
12h45 - 3h45 - 6h55 - 9h20.

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX LES DEUX TOURS (ad.)
ELIJAH WOOD / SEAN ASTIN
12h30 - 1h00 - 4h15
4h30 - 8h00 - 8h15 **2 copies durée: 3 heures**

HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS (GDJE)
12h35 - 3h35 - 6h35 - 9h35.

DEUX SEMAINES D'AVIS (G) SANDRA BULLOCK
1h10 - 3h45 - 7h15 - 9h25.

LES GANGS DE NEW-YORK (13+VIO)
LEONARDO DICAPRIO / CAMERON DIAZ
12h40 - 4h00 - 7h30.

UN HOMME ET SON PÉCHÉ (V.O.F.) (13+)
12h55 - 3h40 - 6h45 - 6h50 - 9h20 - 9h35.

ROMANCE À MANHATTAN (G) JENNIFER LOPEZ
1h05 - 3h30 - 7h10 - 9h30

LES THORNBERRYS LE FILM (V.F.) (G)
1h15 - 3h35.

63, KING OUEST, 566-8782

UN CADEAU PARFAIT POUR LE TEMPS DES FÊTES!
George Forman, KABC-TV (Los Angeles)

jennifer lopez ralph fiennes

romance à manhattan

version française de maid & manhattan

ROCK FOREST ✓ SHERBROOKE ✓ DRUMMONDVILLE ✓ FLEUR DE LYS GRANTY ✓

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL / SON DIGITAL

«Un des meilleurs films de l'année.»
Good Morning America - Joel Siegel

leonardo dicaprio tom hanks

«★★★★ Un film superbe.»
Première Magazine - Glenn Kerry

«Le meilleur film possible juste au bon moment pour le temps des fêtes.»
Time Magazine - Richard Schickel

arrête-moi si tu peux

version française de catch me if you can

L'histoire vraie d'une fausse identité.

AMBLIN INCENSO www.dreamworks.com/catchthem DREAMWORKS PICTURES

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

CINÉMA 9 CANE ENTREPRISE FLEUR DE LYS GRANTY VICTORIAVILLE ✓ SON DIGITAL

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL / LAISSÉ-PASSER REFUSÉS

Thornberrys LE FILM

LES FILLES MONTRENT DE LA MÂLE ENTRAÎNÉE

www.thornberrys.com

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

STAR TREK NEMESIS

Version Française StarTrek.com

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

Les spectacles **Bleue**

LE VIEUX CLOCHER

Magog 64, rue Merry Nord, Magog (819) 847-0470

Volée D'CASTORS

Lundi 30 décembre - Samedi 4 janvier

www.vieuxclocher.com

Cinéma 9

4204, boul. Bertrand-Fabi
821-9999

www.galaxycinemas.com

27 DÉCEMBRE AU 2 JANVIER 2003

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LES DEUX TOURS (G + déconseillé aux jeunes enfants)
Tous les jours SAUF mardi:
11 h 30, 13 h, 15 h 30, 17 h, 19 h 30, 21 h
Mardi 31 déc.: 11 h 30, 13 h, 15 h 30, 17 h

UN HOMME ET SON PÉCHÉ (13 ans)
Tous les jours SAUF mardi:
12 h 35, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 45
Mardi 31 déc.: 12 h 35, 15 h 35, 18 h 35

HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS (G + déconseillé aux jeunes enfants)
Tous les jours: 11 h 30, 15 h, 18 h 30

STAR TREK: NEMESIS (VO) (G)
Tous les jours SAUF mardi:
11 h 20, 16 h 05, 18 h 50, 21 h 50
Mardi 31 déc.: 11 h 20, 16 h 05, 18 h 50

SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 2 (G)
Tous les jours: 11 h 30, 13 h 45

MEURS UN AUTRE JOUR (13 ans)
Tous les jours SAUF mardi: 21 h 40

THE LORD OF THE RINGS: THE TWO TOWERS (G + déconseillé aux jeunes enfants)
Tous les jours SAUF mardi: 12 h, 16 h, 20 h
Mardi 31 déc.: 12 h, 16 h

LES GANGS DE NEW YORK (13 ans + violence)
Tous les jours SAUF mardi: 12 h 15, 16 h 15, 20 h 15
Mardi 31 déc.: 12 h 15, 16 h 15

ARRÊTE-MOI SI TU PEUX (G)
Tous les jours SAUF mardi:
12 h 25, 15 h 25, 18 h 25, 21 h 45
Mardi 31 déc.: 12 h 25, 15 h 25, 18 h 25

ROMANCE À MANHATTAN (G)
Tous les jours SAUF mardi:
13 h 45, 16 h, 18 h 45, 21 h 35
Mardi 31 déc.: 13 h 45, 16 h, 18 h 45

ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 9 SALLES

Vigneault offre le plein d'espérance

Marie-Christine Blais
LA PRESSE

À l'écoute du conte musical *Le Piano muet*, qui vient tout juste de sortir en livre-CD, certains d'entre nous ressentiront sans doute le plaisir et le charme qu'ils ont connus quand ils écoutaient *Pierre et le loup*.

De fait, *Le Piano muet* compte un petit garçon, un grand-père et beaucoup de musique. Mais ici, pas de loup, pas de chasseurs. Juste un très beau texte de Gilles Vigneault, mis en musique par Denis Gougeon, un très beau texte où il est question de cette grande vérité, telle que résumée par Vigneault: «Même si on n'est pas parfait, on peut parfois! — transmettre du parfait. Ou, si tu préfères, ça prend aussi du fumier de vache, qui pue sans bon sens, pour faire pousser les plus belles roses!»

L'idée de ce conte est née en 1994, lorsque Michel Duchesneau, qui dirigeait alors l'ensemble Clavivent, organisa une rencontre entre Gilles Vigneault et Denis Gougeon (qui a composé aussi bien pour l'Orchestre symphonique de Montréal et le Nouvel Ensemble de Musique contemporaine que les Percussions de Strasbourg et les Ballets de Munich!). C'est le 11 mars 1994 — Denis Gougeon s'en souvient parfaitement — que la rencontre eut lieu et que l'embryon de ce conte musical vit le jour.

Conte «vigneault-esque»

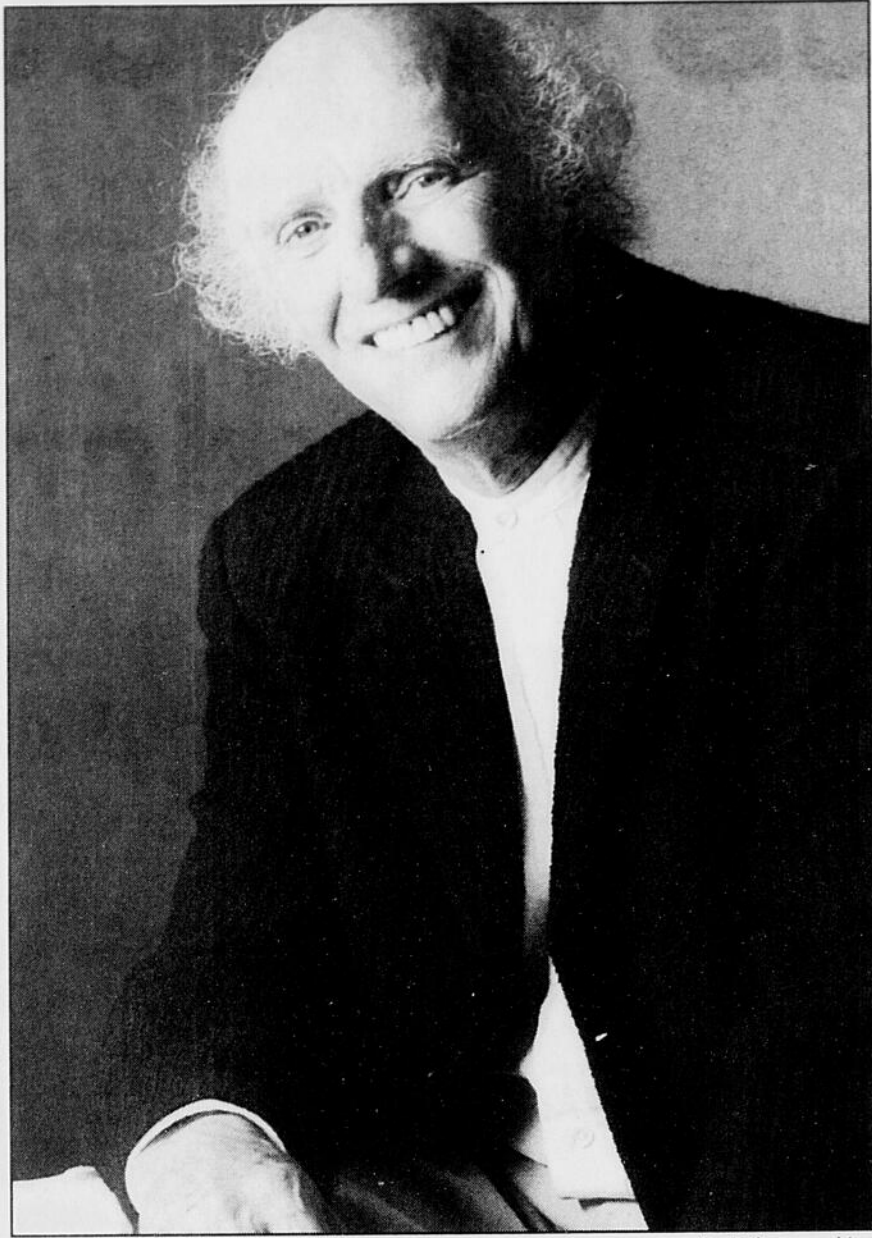
Le Piano muet fut créé à Coup de cœur francophone en novembre 1995 et le texte en fut publié dans le recueil *L'Armoire des jours* de Gilles Vigneault en 1998 (l'ensemble Clavivent, lui, se fusionna à la Société de Musique contemporaine du Québec). Depuis, le

spectacle musical présenté par la SMCQ Jeunesse a fait représentation sur représentation. Et le disque-CD très joliment illustré qui vient d'être lancé permettra à tous de savourer ce drôle de conte «vigneault-esque» et de s'initier à une musique contemporaine... j'oserais dire classique, mélodieuse et accessible (en outre, un dépliant intégré au livre-CD permet de mieux connaître les familles d'instruments).

«Composer pour un jeune public n'est pas moins exigeant, bien au contraire, explique Denis Gougeon. Il faut en quelque sorte s'élever au niveau des enfants. C'est donc en pensant à leur exigence que j'ai conçu le conte comme un mini-opéra, avec une ouverture, des motifs musicaux qui incarnent chacun des personnages principaux, des thèmes qui correspondent aux diverses atmosphères, des solos, des parties orchestrées... Et comme je voulais rendre hommage à la musique de Gilles, je lui ai demandé une pièce. Il m'a donné un «reel», le *Reel du 5 à 6* parce qu'il a été composé du 5 au 6 juin 1994 (rires). Et c'est devenu le thème du grand-père, qui est justement joué par Gilles sur le CD!»

On peut compter sur Gilles Vigneault pour nous concocter un conte hors du commun, où il est question de rêve, de musique, de deuil, de réconciliation, de peur, de beauté... Dans *Le Piano muet*, le petit Lucas, 8 ans, et son amie Emma, 9 ans, se demandent bien pourquoi la maman (monoparentale!) de Lucas ne veut plus ouvrir le piano du salon. Grâce à une petite prière, Lucas va découvrir la clé du secret — et du piano —, qui est son grand-père, Charles-Eugène.

Or, ce grand-père-là n'a rien d'idyllique. «C'est un vieux *hum*, dit Gilles Vigneault en riant. Mais c'est aussi un musicien, dont on se doute qu'il a rêvé de faire de grandes choses. Or, c'est



«Je crois que le rituel tend à structurer une vie, je dis bien structurer, pas scléroser», remarque Gilles Vigneault.

une grande chose qu'il va finalement donner en héritage à son petit-fils: la musique!»

Une prière

En cette époque où on n'appelle plus un sapin de Noël un sapin de Noël et où la vie spirituelle a de plus en plus des allures de tabou, on est surpris par la présence d'une prière dans un texte, la prière de Lucas: «Saints disciples d'Emmaus, vous qui avez été les premiers à voir Notre-Seigneur après sa mort, faites que je voie mon grand-père dans mon rêve. Amen.»

«C'était essentiel pour moi, qu'il y ait une prière, explique Gilles Vigneault. Je ne l'ai pas mise là avec l'intention que les gens se remettent à pratiquer et à croire aveuglément. La foi aveugle, sans le doute, c'est une incongruité. Mais la foi aux yeux ouverts, cela ressemble énormément à l'espérance! Et on en a besoin. Je ne dis pas: soyez ritualiste à tout crin, je dis: ne jetez pas trop le Petit Jésus avec l'eau du bain, vous jetez aussi certaines valeurs, du même coup.»

«Je crois que le rituel tend à structurer une vie — je dis bien structurer, pas scléroser, reprend Gilles Vigneault. En fait, j'estime que, tous, nous avons deux religions: une que j'appelle la religion verticale et qui est la tentative de se relier à plus important que soi pour mieux se nommer — c'est la religion telle qu'on l'entend habituellement. Et puis, il y a la religion horizontale, qui est notre foi en soi et dans les autres. C'est une religion qui a aussi ses rituels pour structurer le quotidien, comme nourrir les oiseaux, endormir un enfant, faire le repas...»

Où écouter de la musique. Comme on peut écouter — ou raconter ou écouter ou regarder — le très beau *Piano muet* et faire ainsi le plein d'espérance...

Luc Guérin «dans une grosse affaire!»

Presse Canadienne
MONTREAL

À toutes les semaines, Luc Guérin devient un rescapé des années 70, un père aux prises avec une famille pour le moins dysfonctionnelle.

Il n'est ici nullement question de la vie personnelle de ce père de famille, mais bien de Martin, le père de Max dans la sitcom du même nom (lundi, 20h30, à TVA).

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, Luc Guérin est loin d'être un habitué des sitcoms. «J'y suis allé pour deux raisons: Louis Saia est un ami et Michel Charette (Max) est un gars que j'ai découvert avec bonheur avec *Les Boys*. Pour moi c'étaient deux raisons suffisantes.»

Au nom de l'amitié, Luc Guérin a accepté plusieurs choses dans sa vie. Comme ce retour qu'il fera l'été prochain au théâtre de Saint-Sauveur, dans les Laurentides.

«Mais là, tu sais que je m'embarque dans une grosse affaire!» dit Luc Guérin en faisant référence à *Ce soir on joue*, une toute nouvelle émission qui, dès le 9 janvier, prendra l'antenne de la SRC.

«*Ce soir on joue* est une heure de comédie où on (André Robitaille, Martin Drainville, Luc Guérin et leurs invités) va ratisser large; certains sketches pourront durer une minute, d'autres,

turnés cinéma, cinq minutes. Il s'agit d'une émission audacieuse, où on va risquer des choses. Nous aurons un band dans le studio et des artistes invités. C'est un beau gros projet», promet Luc Guérin.

Un projet qui demande beaucoup de travail, mais que le comédien, conscient qu'il risque gros, avait envie de faire.

Et comme si ce n'était pas suffisant, il a accepté de jouer dans la prochaine création de Claude Meunier (en avril au théâtre Jean-Duceppe), *Les Noces de tôle*.

Luc Guérin jouera le rôle que l'auteur lui-même devait camper. «Avec cette pièce, Claude (Meunier) continue dans la veine des *Voisins*: très drôle mais qui fait réfléchir. Certaines répliques sont comme des tonnes de briques», explique le comédien.

«On passe à autre chose»

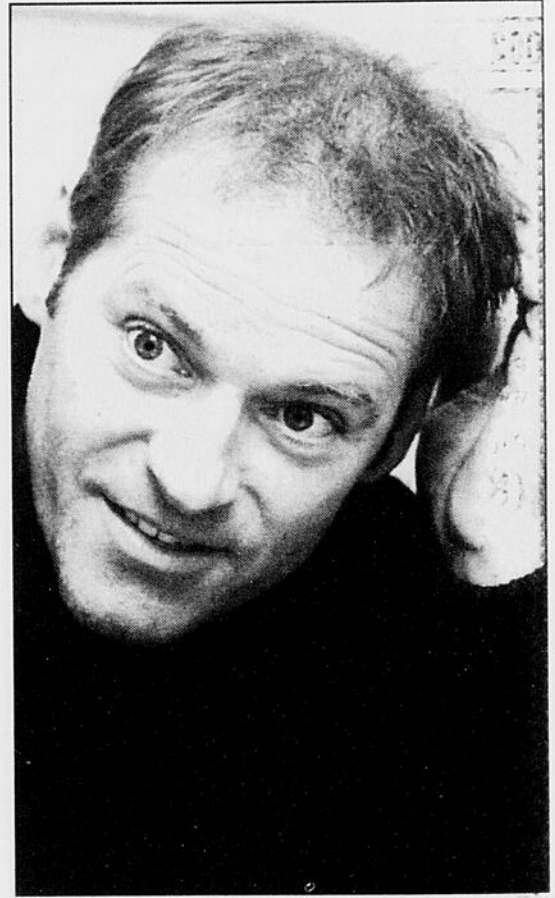
«À 43 ans, j'ai l'impression que, jusqu'à maintenant, je n'ai utilisé que 25 pour cent de ce que je peux faire. J'ai envie, j'ai besoin surtout, d'exploiter le 75 pour cent qui reste», confie Luc Guérin.

Il aime passionnément son métier, mais déteste le fait de s'y sentir trop en sécurité. «On court après la sécurité et, lorsqu'on a une certaine permanence, on a peur de s'ennuyer», dit-il.

Deux ans après la diffusion de la série *Willie*, dans laquelle Luc Guérin jouait le rôle-titre, il a décidé de tourner la page.

«Dans notre monde de *fast food* télévisuel, les choses vont vite, autant pour les comédiens et comédiennes que pour les téléspectateurs. Nous, que veux-tu, on passe à autre chose.»

Luc Guérin avoue cependant avoir beaucoup entendu parler de la série l'année dernière, lorsqu'il était en tournée avec la pièce *Les Voisins*. «Souvent, par modestie, on sous-estime le pouvoir de ces choses-là, de la façon dont ça s'inscrit dans l'inconscient collectif. Je suis agréa-



«Je m'embarque dans une grosse affaire!» dit Luc Guérin en faisant référence à *Ce soir on joue*, une toute nouvelle émission qui, dès le 9 janvier, prendra l'antenne de la SRC.

blement surpris de constater que, pour certaines personnes, je suis une référence. J'en suis fier», avoue l'acteur.

Le monde aime mieux... Garou et Isabelle Boulay

Presse Canadienne
MONTREAL

Un sondage Léger Marketing-Journal de Montréal nous révèle aujourd'hui les artistes qui ont le plus



Garou

Isabelle Boulay

marqué le public québécois en 2002.

Ainsi, Garou et Isabelle Boulay ont été les chanteurs préférés des Québécois, devant respectivement Daniel Bélanger et Ginette Reno.

Guy A. Lepage et Roy Dupuis ont terminé ex-aequo chez les comédiens, alors que du côté féminin, Karine Vanasse a eu la palme devant Sylvie Léonard.

Chez les humoristes, Lise Dion demeure la préférée du public, devant Jean-Michel Anctil.

Le sondage a été mené entre le 11 et le 16 décembre auprès de 1009 répondants.

Dino Lespérance
César et Les Romains
31 décembre à 20 h 00

Salle Cavalier Major
Ramada Hôtel Wellington
68, rue Wellington Sud
Stationnement gratuit

Billets: 20 \$ / pers.
180 \$ / table V.I.P.
de 10 personnes
Réservations:
(819) 346-7300

MOLSON DRY vous invite aux spectacles

L'HOMME DE LA MANCHA
mercredi 8 janvier à 20h
Un événement théâtral - Jean Desnoyers / La Presse

RÉAL BÉLAND
vendredi 10 et samedi 11 janvier à 20h

MARTIN MATTE PATRICK HUARD
mercredi 22 janvier à 20h / samedi 22 février à 20h
2 spectacles pour seulement 58 \$

LAURENCE JALBERT ET RITA CHIARELLI EN PREMIÈRE PARTIE
vendredi 17 janvier à 20h

CANTABLE
dimanche 20 janvier à 16h

JEAN-FRANÇOIS DUBÉ
mardi 29 janvier à 20h

BEST OF DU FESTIVAL DU FILM DE MONTAGNE DE BANFF
mercredi 5 février à 19h30

Spectacles à venir / Billets en vente
FESTIVAL DE LA CHANSON DE GRANBY • mardi 21 janvier à 20h
LES LEÇONS DE MARIA CALLAS • mercredi 29 janvier à 20h
HOLLY COLE • jeudi 30 janvier à 20h
LA PASSAGÈRE • mardi 4 février à 20h

PRIMAVERA TROPICALE, REVUE MUSICALE DES PAYS TROPICAUX • vendredi 7 février à 20h

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHURBROOKE

820-1000

Venez prendre l'air, festoyer et danser avec nous!
Réservation: 842-4242

Café de Lafontaine
North Hatley

Veille du Nouvel An
31 décembre
Repas gastronomique
7 services

«Sleigh Ride»
(optionnel)

GROUPE SIERRA
Musique Pop Latine

Vin moussoux à minuit.
On chante, on fête jusqu'à minuit... après on danse!

49\$ (taxes et service en sus)

Venez prendre l'air, festoyer et danser avec nous!
Réservation: 842-4242

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Si dernièrement, l'argent vous a filé entre les doigts, la journée serait bien choisie pour faire votre budget. Bonne journée aussi pour tout ce qui touche les tendres sentiments. Plaisirs à l'horizon.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Votre jugement est bon et vous pourriez aider une personne en lui faisant quelques remarques qui l'aideraient à mieux voir. On se trouvera bien en votre compagnie. Vous aurez l'esprit d'équipe et les associations seront profitables.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vous ferez des confidences à une personne que vous aimez bien. Faites le point avant que l'année ne se termine, et vous saurez où vous désirez vous rendre. Bonne journée pour les rêves. Un voyage pourrait vous tenter.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Vous éprouverez peut-être des sensations contradictoires allant d'un besoin de solitude au désir d'une vie sociale plus active. Vous trouverez comment allier ces deux tendances. En matière d'argent, c'est le temps de faire un budget.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Vous ferez preuve d'originalité dans votre approche. Côté loisirs, vous pourriez vous intéresser à un passe-temps. Si vous êtes au travail, vous ferez ce que vous avez à faire, sans paresse. Les relations amicales seront sous le signe du plaisir et du rire.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Vous pourriez rendre service aujourd'hui. En matière d'argent, vous serez soucieux de votre sécurité financière. Si vos économies ont quelque peu diminué, il est temps de redresser la situation. Côté cœur, votre réalisme pourrait se faire un peu cru.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Vous irez d'une chose à l'autre, on vous réclamera, on vous invitera peut-être, bref, vous ne vous ennuierez pas. Bonne journée pour vous acheter quelque chose en solde. Amours et amitiés favorisées.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous ferez en sorte de donner du confort à vos proches. Intérêt pour les détails du quotidien. Quelques petits changements vous rendront la vie plus agréable. Vie casanière.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Dans vos activités, n'hésitez pas à demander un coup de main si vous en sentez la nécessité. Certaines personnes pourraient vous donner de bons conseils. Bonne journée pour l'accomplissement de tâches qui demandent de la méthode.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Dans vos relations intimes, vous agirez de la meilleure façon en utilisant votre tact. En matière d'argent, budgetez, vous saurez où vous allez. Si vos occupations demandent le sens de la parole, vous aurez de la facilité. Soirée plaisante.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Bonne journée pour faire ce que vous avez laissé en plan la semaine dernière. Votre attitude déterminée sera appréciée de vos proches. Vous recevrez des marques d'estime. Relations inspirantes.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Pour réaliser vos projets, prenez le temps d'examiner toutes les possibilités, vous prendrez ainsi une décision éclairée. Vous pourriez avoir besoin de tranquillité aujourd'hui, la lune vous donnera du goût pour ce qui est paisible et serein.

Éphémérides

Voici les éphémérides de la Presse Canadienne pour le 30 décembre

1999 — A Pau, en France, la police découvre une tonne d'explosifs du groupe terroriste basque ETA.

1993 — Israël et le Vatican signent un accord, dans le but d'échanger des ambassadeurs.

1992 — Au Brésil, le Sénat prive l'ancien président Fernando Collor de ses droits civiques pour avoir bénéficié d'un réseau de corruption.

1981 — Jouant alors pour Edmonton, le hockeyeur Wayne Gretzky devient le premier à marquer 50 buts en moins de 50 matches, au 39e de la saison, contre Philadelphie.

1979 — Poursuivant l'invasion de l'Afghanistan, des convois soviétiques convergeant sur Kaboul sont repérés par les Occidentaux; ce coup de force mènera au retrait des Etats-Unis, du Canada et plusieurs autres pays des Jeux olympiques de Moscou, l'été suivant.

1978 — Face au soulèvement des islamistes, Téhéran annonce que le chah d'Iran partira «en vacances», si Chapour Bakhtiar réussit à former un gouvernement; ce dernier sera renversé à son tour.

1958 — Les colonies de l'Afrique occidentale française forment une fédération, sous l'égide de la Communauté française.

1947 — Le roi Michel, de Roumanie, abdique sous la pression communiste.

1923 — Une première émission radiophonique en réseau au Canada, diffusée de Montréal, est retransmise à Ottawa.

1911 — L'Assemblée provisoire révolutionnaire élit le docteur Sun Yat-Sen premier président de la République de Chine.

1903 — L'incendie du cinéma Iroquois, à Chicago, fait 600 morts.

1881 — Un navire transportant des tonnes de fromage s'échoue près de Cap Sable, en Nouvelle-Ecosse. Les riverains sauvent les passagers et l'équipage et récupèrent le fromage, qui les aidera à passer l'hiver.

1880 — Les colons hollandais du Transvaal, les Boers, proclament une république avec Stephanus Kruger pour président.

1870 — Les premières élections provinciales ont lieu au Manitoba.

1869 — Le Monitor, adversaire du Merrimac durant la guerre de Sécession, coule lors d'une tempête, dans la rade de Hampton Roads, en Virginie. Ils avaient été les deux premiers navires blindés de l'histoire à s'affronter.

Ils sont nés un 30 décembre:

Le compositeur et organiste français André Messager (1853-1929)
L'auteur anglais Rudyard Kipling, à Bombay (1865-1936)

L'économiste, auteur et humoriste canadien Stephen Leacock (1869-1944)

Le ministre des Finances Antoine Pinay, créateur en 1960 du «nouveau» franc (1891-1994)
Le cinéaste britannique Carol Reed (1906-76)

Le metteur en scène et acteur français Robert Hossein (1927)

L'acteur Jack Lord, interprète d'«Hawaii 5-0» (1930-98)
L'ancien sprinteur canadien Ben Johnson (1961)

Le mot perdu

MINERAUX - Un mot de 10 lettres

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B | C | O | A | L | T | A | R | G | E | N | T | U | F | E |
| R | O | L | S | S | A | H | N | I | C | K | E | L | R | E |
| E | C | R | I | H | L | R | O | J | A | I | S | B | N | M |
| C | T | L | A | V | C | D | I | R | A | E | R | A | I | G |
| H | M | A | I | X | E | G | T | R | I | A | R | N | D | R |
| E | U | Z | L | O | U | R | C | L | M | U | I | B | R | E |
| R | I | R | Y | A | H | E | A | E | A | E | M | R | M | N |
| U | N | S | A | O | X | S | R | S | R | E | T | O | Z | A |
| C | I | B | D | T | E | O | T | R | N | U | P | M | X | T |
| R | M | I | A | T | E | E | X | E | E | A | S | E | Y | I |
| E | U | R | A | N | A | T | E | F | L | I | T | E | N | T |
| M | L | G | E | L | C | A | M | E | B | L | H | R | O | S |
| R | A | D | I | U | M | I | E | U | O | C | U | P | U | A |
| C | N | O | R | T | A | N | R | B | O | R | E | R | A | M |
| L | S | E | M | U | I | D | I | R | I | D | I | E | E | A |

- | | | | |
|-----------|------------|---------|---------|
| AGATE | CRAIE | MACLE | RUBIS |
| ALIOS | DEPOT | MARBRE | RUOLZ |
| ALUMINIUM | ECLAT | MARNE | SEL |
| AMAS | EMERI | MERCURE | SIL |
| AMBRE | ERBIUM | MINIER | TELLURE |
| ARGENT | ETAİN | NATRON | THORIUM |
| AZOTE | EXTRACTION | NATRUM | TITANE |
| BANC | FER | NICKEL | TUF |
| BORAX | GRENAT | NID | URANATE |
| BORE | GRES | ONYX | URANE |
| BRECHE | IODE | OPALE | URATE |
| BROME | IRIDIE | OXALATE | |
| CERUSE | IRIDIUM | RADIUM | |
| CLIVER | JAIS | RHODIUM | |
| COALTAR | LIAIS | ROCHE | |

Solution du dernier problème : SIMENON

30 décembre 2002

No 176

Les mots croisés

| | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | |

30 décembre 2002

No 176

HORIZONTELEMENT

- Avec une extrême vitesse (3 mots).
- Roche dont la poudre est utilisée comme abrasif - Se dit d'un ciel clair, pur et calme.
- Dangereuse - Glande du veau.
- Cri de douleur - Expulser brusquement de l'air.
- Chacune des couches de matériaux qui constituent un terrain - Avant toi.
- Placée - Article - Chauve.
- Persévérant - Iridium.
- Note au bas d'un texte écrit - Partie d'un violon.
- Irréligieux - Neptunium.
- Catégorie - Retirer.
- Règle - Façon de s'habiller - Elle peut être bénite.
- Dans l'oreille - Faire quelque chose.

VERTICALEMENT

- Chair comestible de gros gibier - Service du travail obligatoire.

2 Trouble - Belles plantes volubiles ou rampantes.

3 Exiger.

4 Répartition - Persévérance.

5 Assembler - Tangible.

6 Devanture - Venu.

7 Champion - Gouvernement - En plein été.

8 Le monde - Revenu annuel.

9 Irlande - Enfant turbulent.

10 Sommaire - Région sèche.

11 D'un verbe gai - Relatif au vent - Bradype.

12 On y trempait sa plume - Indique la cause.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

| | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | A | T | T | A | Q | U | A | N | T | I | F |
| 2 | B | U | T | U | S | A | I | D | E | R | |
| 3 | S | E | C | R | E | T | A | I | R | E | O |
| 4 | T | E | N | E | R | V | E | S | N | | |
| 5 | R | O | C | O | N | C | E | O | U | T | |
| 6 | A | R | R | E | T | S | T | E | R | N | I |
| 7 | I | N | S | T | I | P | E | N | D | I | E |
| 8 | T | E | C | K | E | L | S | D | R | R | |
| 9 | R | O | I | E | G | U | E | P | E | | |
| 10 | A | A | M | A | S | S | E | R | A | S | |
| 11 | B | A | T | O | N | O | L | E | U | M | |
| 12 | C | R | I | E | N | T | E | R | R | E | R |

www.hannequart.com

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous



LAVOIE
Maurice

A Weedon, le 26 décembre 2002, est décédé monsieur Maurice Lavoie, à l'âge de 74 ans, époux de Gabrielle Patry, demeurant à Weedon, autrefois de Disraeli. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Lavoie, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles, a été confiée à:

La Maison Funéraire Québécoise
450, 2e avenue, Weedon, Qc
Tél: 819-877-2720

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 13 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, lundi 30 décembre 2002 à 14 h en l'église St-Janvier de Weedon. Les cendres seront déposées au cimetière de Weedon, à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Lavoie laisse dans le deuil ses enfants: Doris (Susie Bleau); Edith (Réjean St-Laurent); Robin (Annette Renaud); Eloïse (Daniel Ouellet); ses petits-enfants: Alexandre, Carolyn, Gabriel, Ludovic; sa sœur: Carmen (feu Maurice Lachapelle); son frère: André (Jeanne Labonté); ses beaux-frères, belles-sœurs: Normande Ducharme (feu Marcel Lavoie); Rosalynne Giguère (feu Réal Patry); Urgel Patry (Lorraine Hébert); Blandine Patry (Richard Belsile); Claire Patry (feu Alphonse Fontaine); Marc Patry (Laurette Mercier); Madeleine Patry (feu Roger Marois); Pauline Patry (feu Maurice Gilbert); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille remercie le Dr Yves St-Pierre pour son grand dévouement ainsi que Yvette Fontaine et Simon Patry pour les accompagnements dans les derniers jours. En guise de sympathie des dons à la: **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 2075 rue de Champlain, Montréal Qc, H2L 2T1, seraient grandement appréciés.



DOYON
Léo

Au CHUS, Hôtel-Dieu, le 28 décembre 2002, est décédé monsieur Léo Doyon, à l'âge de 75 ans, époux de Rachel Nault, demeurant à Bromptonville. Afin de respecter les dernières volontés de Monsieur Doyon, la direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél: 819-565-7646 - Téléc: 819-565-7844
Martial Theroux, Président

Le jour des funérailles, la famille recevra les témoignages de sympathies de parents et amis à l'église à compter de 10 h. Funérailles le mardi 31 décembre 2002 à 11 h, en l'église Ste-Praxède, Bromptonville. Les cendres seront déposées au cimetière de Brompton à une date ultérieure. Outre son épouse, M. Doyon laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Guylaine Gladu); Jean-Guy (Patrick Bouthot); Luc; Guylaine (Martin Routhier); Lyane (Michel Lalonde); ses petits-enfants: Steve, Dominic, Julie, Marilou, Martine, Hans, Loïc, Maude et Ludovic; ses frères et sœurs: Philomène (feu Bella Guillette); Sr Marie-Jeanne, s.m.i.c.; Claire (feu Martin Gendron); il était aussi le frère de feu Anicet (Léda Laventure), feu Paul (Marcelle Pion), et feu Florence (feu Liboire Payeur); il laisse aussi ses beaux-frères et belles-sœurs: Germain Nault (Pauline Watier); Roger Nault (Thérèse Deslauriers); Georgette Nault (feu Marcel Groulx); Aurèle Nault (Dolores Gagné); Jeannette Marchand (feu Raymond Nault); Robert Nault (Madeleine Laroche); Edgar Nault (Céline Bouchard); Clément Nault (Lyane Turgeon); Solange Nault (Emilien Hénauld); ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le Dr Noël et Dr Doyon ainsi que le personnel du 6e des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu pour tous les bons soins et attentions prodigués à M. Doyon. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CUSE**, Soins palliatifs, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2E8, seraient appréciés.



BLAIS
Annette
(Côte)

Au CHUS hôpital Fleurimont, le mercredi 25 décembre 2002, est décédée madame Annette Côte Blais, à l'âge de 71 ans, épouse de Charles Blais, demeurant à Deauville. Madame Blais repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
526, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél: 819-565-7646 - Téléc: 819-565-7844
Martial Theroux, Président

Heures de visite, le LUNDI 30 décembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h suivies de la crémation. Les cendres seront déposées au cimetière à une date ultérieure. Outre son époux, madame Blais laisse dans le deuil ses enfants Michel (Elaine Casto), Yvon (Rachel Gagnon), Christine (Douglas Bryan), Claude (Hélène Roger); ses petits-enfants Jamie, Tammy, Lori, Rebecca, Anthony; ses frères et sœurs Yvette (Gerry Pétrin), Mariette (Keene Tomer), Pierrette (Guy Vallée), Albert, Gérard (Pierrette Duval), Renaud (Marie Codère), Fernand, Armand; elle était aussi la sœur de feu Marcel (Alice Drapeau) et de feu Paul (feu Magella Guillette); ses beaux-frères et belles-sœurs Irène St-François (feu Jean-Marie Blais), Marie-Marthe Blais (Edgar Bergeron), Madeleine Blais (feu Joe Ouellette), Françoise Blais (feu Johnny Vidal), Léo-Marie Blais (Yvette Pilote), Paul-Emile Blais (Yvonne Ségéral), Maurice Blais (Rose); elle était également la belle-sœur de feu Pauline Blais et de feu Thérèse Blais (feu Rodolphe Leblanc); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier les bénévoles du CHUS pour les bons soins prodigués à madame Blais. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION POUR LES BÉNÉVOLES DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, QC, J1G 2E8, seraient grandement appréciés.



BISSON
Gérard

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 28 décembre 2002, est décédé monsieur Gérard Bisson, à l'âge de 78 ans, époux de madame Orainda Moreau et fils de feu Ferdinand Bisson et de feu Marie Côté, demeurant à St-Claude. Monsieur Bisson repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor (Québec)
Tél: 819-845-3992 - Téléc: 845-5287
Courriel: cfe@abacom.com
Claude Roy, dir. général
Lionel Turgeon, directeur.

Heures de visite: LUNDI le 30 décembre de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles le mardi 31 décembre 2002 à 11 h en l'église de St-Claude. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, M. Bisson laisse dans le deuil ses enfants: Donald (Diane Hébert); Carole; ses petits-enfants: Armand, Sylvain et Nadia; ses frères et sœurs: L'Abbé Rosaire Bisson; Paul-Aimé (Irène Beattie); Leonard (Marie-Paul Corriveau); Claude (Noëlla Patoin); Monique (feu Bernard Parent); il était aussi le frère de feu Jeanne (feu Lucien Béard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rosalba Moreau (feu Lucien Perreault); Nazaire Moreau (Cécile Chabot); Gérard Moreau; il était aussi le beau-frère de feu Rosanna Moreau (feu Joseph Béard); feu Frédéric Moreau (feu Mathilda Thiboutot); feu Josephine Moreau (feu Sylvia Sékinch); feu Emile Moreau, feu Philias Moreau (feu Christine), feu Dollard Moreau, feu Eveline Moreau (feu Fernand Bourassa), feu Marianna Moreau (feu Roger Bayard), feu Victor Moreau, feu Rina Moreau (feu René Boutin) en secondes noces Aurélie Lussier; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 10e étage du CHUS, Hôpital Fleurimont, pour les bons soins prodigués à M. Bisson. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION CENTRE UNIVERSITAIRE DE SANTÉ DE L'ESTRIE**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.

In mémorian

BISSON (M. Gérard)
78 ans, St-Claude
BLAIS (Mme Annette)
71 ans, Deauville
BRODERICK (Mme Léonida)
91 ans, Compton
COULOMBE (M. Louis-Philippe)
83 ans, Sherbrooke
DOYON (M. Léo)
75 ans, Bromptonville
LAVOIE (M. Maurice)
74 ans, Weedon
LEQUIN (M. Léon)
71 ans, Magog
MAILHOT (M. Guy)
70 ans, Asbestos
MARCEAU (M. Gérard)
82 ans, Wotton

Sherbrooke Vie
ancien S-E-A-F
S-VIE
L'Assurance-Vie
des frais funéraires
à faibles primes.
569-2538



COULOMBE
Louis-Philippe

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 28 décembre 2002, est décédé monsieur Louis-Philippe Coulombe, à l'âge de 83 ans, époux en premières noces de feu Rollande Bourgault et en secondes noces de Blandine Fautoux-Matteau, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Coulombe repose à la:

Résidence Funéraire Steve Elkas
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél: 819-565-1155 - Téléc: 819-820-8872
Courriel: steve.elkas@videotron.ca

Heures de visite: LUNDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles le vendredi 3 janvier 2003, à 11 h, en l'église St-Jean Baptiste. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, M. Coulombe laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Marie-Claire Lamarre); René (Joane Carignan); André; Jean-Louis (Hélène Montreuil); Christian; sa petite-fille: Vanessa Peltier-Coulombe; ses frères et sœurs: Marie-Ange (feu Roland Larivière); Gabrielle (des Soeurs Ste-Marthe de St-Yacinthe); Germain (Romeo Marangère); Madeleine (feu Fernand Labossière); Marie-Berthe (feu Germain Ledoux); ses beaux-frères, belles-sœurs: Sr Claire Fautoux et Sr Adrienne Fautoux, tous deux Dominicaines de Valleyfield; Gertrude Fautoux; Lauréat Fautoux (Marie-Claire Fontaine); Martine Fautoux; Alice Lemieux (feu Edmond Fautoux); Gilberte Boire (feu Arcade Fautoux); Hervé Boire (feu Henriette Fautoux); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



BRODERICK
Léonida
(Vaillancourt)

Au C. U.S.E., Hôtel-Dieu, le 26 décembre 2002, est décédée madame Léonida Vaillancourt à l'âge de 91 ans, épouse de feu Lawrence Broderick, demeurant à Compton. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél: 819-849-4141 - Téléc: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
www.charronfils@videotron.ca

Jour des funérailles, la famille recevra les condoléances des parents et amis à partir de 9 h 30 à l'église. Funérailles, lundi 30 décembre 2002, à 10 h en l'église St-Thomas D'Aquin. Madame Broderick laisse dans le deuil son fils: Daniel Broderick (Nicole Ruel), Compton; sa belle-sœur: Evelina Roy Vaillancourt, Vermont; ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier madame Anita Gagnon et le personnel du Manoir de Compton pour les bons soins prodigués à madame Broderick.

A toutes les personnes éprouvées
LaTribune
offre ses plus sincères condoléances

Que le respect soit au coeur des préoccupations de tous, en cette nouvelle année.

Cimetière Saint-Michel
635, rue Saint-Michel, Sherbrooke
562-5233

Joyeuses fêtes



MARCEAU
Gérard

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 28 décembre 2002, est décédé monsieur Gérard Marceau, à l'âge de 82 ans, époux de Thérèse Roux, demeurant à Wotton. M. Marceau repose au:

Centre Funéraire Dupuis
765, rue Gervais, Wotton, Qc
Tél: 819-879-2424; Fax: 879-4406;
Pierre Dupuis, prés.; Laurent Bellerose, rep.

Heures de visite: LUNDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le mardi 31 décembre 2002 à 14 h, en l'église St-Hippolyte de Wotton. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, M. Marceau laisse dans le deuil ses enfants: Donald (Johanne Beaulieu); Michel (Claire Boudreau); Roger (Diane Tardif); Philippe (Jacqueline Charland); Léandre (Francine Poirier); Jeanne (Réjean Forest); Noëlla (Roger Girard); Linda; Maurice (Chantal McDuff); 19 petits-enfants et 1 arrière-petit-enfant; ses sœurs: Jeannette Marceau (Philippe Côté); Noëlla Marceau (Floriant Martin); son frère: Aimé Marceau (Paquerette Gagné); ses beaux-frères et belles-sœurs: Pauline Roux (feu Armand Côté); Florette Roux (feu Agnès Couture); Germaine Roux (feu Joël Pélouquin); Estelle Roux (feu Guy Petit); Jeannine Roux (Raymond Boissonneault); Léo Roux (Jeannine Boutin); Françoise Roux (Robert Bernier); plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du département de neurologie du Centre Universitaire de Santé de l'Estrie. En guise de sympathie, des dons au **CENTRE UNIVERSITAIRE DE SANTÉ DE L'ESTRIE** seraient appréciés.



MAILHOT
Guy

Au Centre de santé de la MRC d'Asbestos, le 25 décembre 2002, est décédé monsieur Guy Mailhot, à l'âge de 70 ans, époux de Colette Boisvert, demeurant à Asbestos. Monsieur Mailhot repose à la:

Résidence funéraire
Fréchette et Desrochers
560, 1re avenue, Asbestos, Qc
Tél: 819-879-2232 - Téléc: 819-879-6844
Noël Fréchette, président
Sylvie Fréchette, directrice

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, lundi 30 décembre 2002, à 14 h en l'église St-Isaac Jogues. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Mailhot laisse dans le deuil sa fille: Martine (Bernard), Québec; ses petits-enfants: Laurie, Charles Tellier; ses sœurs: Marie Mailhot Parenteau (feu Raymond), Asbestos; Solange Mailhot Croteau (feu Clément), Asbestos; Denise Mailhot Lambert (feu Paul), Asbestos; ses beaux-frères, belles-sœurs: Denis Boisvert (Nicole), Liliane Boisvert Guillemette (feu Clément), Asbestos; Jean-Louis Boisvert (Ghislaine), Québec; André Boisvert (Luc), Asbestos; Jacques Boisvert (Claudette), St-Romuald; Nicole Boisvert (Léo-Paul Gaucher), Laval; Pierre Boisvert, Asbestos; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le Dr Gilles Morin, Johanne Desy, inf. et son équipe du C.L.S.C. pour les bons soins prodigués à monsieur Mailhot.



LEQUIN
Léon

À domicile, le 28 décembre 2002, est décédé monsieur Léon Lequin, à l'âge de 71 ans, époux de Pierrette Mailhot, demeurant à Magog. M. Lequin repose au: Centre Funéraire Grégoire et Desrochers
12 rue St-Joseph, Warwick, Qc
Tél: 819-358-2314

Heures de visite: le jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le lundi 30 décembre 2002 à 14 h, en l'église St-Médard. Inhumation au cimetière de Warwick. Outre son épouse, M. Lequin laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Daniel Doré); Pierre; Michel (Raymonde Beaudet); ses petits-enfants: Marie-Pier, Maxime, Samuel et Alexandre; son frère: Hormidas Lequin (Rolande Picotte); sa sœur: Berthe Lequin (Maurice Lapierre); ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs et autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à **AUBELUMIÈRE** seraient appréciés (formulaires disponibles au bureau de la maison funéraire).

264 ESCORTES

00 h, #1 EN ESTRIE
★ ACCORD LIBRE ★
15 ANS DE SERVICE
CHOIX EXCLUSIF D'HOTESSES
DE CLASSE, HONNÊTES, SOBRES
Un seul numéro, pourquoi pas?
821-9250
ENGAGEONS

Aphrodisiaque

JOLIES DEMOISELLES
SENSUELLES DE 18 à 38 ANS
POUR VOS FANTASMES, LE
PLAISIR ET LA TENDRESSE.
A U S S I... H O M M E S
DISPONIBLES
EXCELLENT SERVICE
562-7404
ENGAGEONS en tout temps,
tres payant \$\$\$

DISCRETION

Choix d'hoteses
A votre service pour votre
plaisir
822-8081
Engageons

MYRIAM

Tél: 563-2021
SI VOUS DESIREZ
un moment de détente intime
composez le 578-5103

266 MASSAGES

VIENS RELAXER 1 HEURE
au bord de l'eau. Ligne 578-5297

266 MASSAGES

1, 2, 3... ABRACADABRA
Venez sentir la magie des mains
de nos masseuses et masseurs
Personnel discret et distingué
MASSAGE SENSUEL ET
CONVENTIONNEL
HOMMES-FEMMES-COUPLES
Danse sensuelle
Douches dorees
Douches magiques
4, 5 ou 8 mains
MASSAGE O FEMMIN +
MASSAGE O MASCLIN +
MASSAGE SENSUEL V.I.P.
Toujours les mêmes attentions
- vous fera plaisir, combler
vos desirs avec le sourire. Sans
oublier nos petites douceurs
Fantasmes, sensualité, volupté
Vaste choix de massages
sensuels en exclusivité
CHEZ-VOUS, C'EST SPECIAL
TOUS LES JOURS!
Ouvert 7 jours/7, air climatisé

347-1858

563-0823

Engageons

FEMMES

Jolies femmes de rêve, parfumées
ou papées ou encore rondes et
bien en chair. Attribues tendres et
sensuelles. Nous avons celles que
vous recherchez... juste pour vous!
Discrétion absolue
563-0823 / 347-1858

GATEZ-VOUS POUR LES FÊTES

Message rétro: 562-3228

MARLOU 30 ANS

vous reçoit en toute discrétion.
562-3757

266 MASSAGES

MASSAGE
Marie-Josée 569-3529
★ MASSOTHÉRAPIE PAUL ★
Tu te sens fatigué ou un problème
musculaire, alors prends rendez-
vous 822-6673.

OUVERT

Tous les jours incluant à Noël et
Jour de l'An. 347-1858, 563-0823.

SPECIAL DES FÊTES

Samedi 14 décembre au 6 janvier
563-0823 / 347-1858

304 COURS PRIVÉS FORMATION

INTERNET, WINDOWS
Cours intensifs: Auss. Word.
Excel. dépannage. Tél: 562-2428

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

★ A BON PRIX ★
Déménagement. Mts services prof.
assurances, estimation gratuite
disponibles en tout temps
842-1960

AU DÉMÉNAGEMENT SECUR

Service professionnel, assurances
incl. Prix compétitifs 822-2440

320 SERVICES DIVERS

TOITECH EXPERT
Toliture de tous genres. 878-3641
Cell. 572-4220. Fax 823-3404

330 OCCASION D'AFFAIRES

ACHETONS vos vieux bijoux en
or. Chaîne brisée bague etc.
Meilleurs prix en ville. Payons
comptant. Libre ÉCHANGE
Sherbrooke 522-3545. Magog
847-4777. Drummondville
474-6893

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes
donné que, à la suite du
décès de M. Jean-Marie
Thibault en son vivant
domicilié au 37, rue La-
voie, Bromptonville (Qué-
bec) JOB 1H0, survenu le
quinze février 2001, un in-
ventaire des biens du dé-
funt a été fait par la liqui-
datrice successorale,
Dame Marie-Rose Com-
tois, le 20 décembre
2002, devant Me Richard
Drapeau, notaire au 65,
rue Belvédère Nord, bu-
reau 200, Sherbrooke
(Québec) J1H 4A7.
Donné à Sherbrooke, le
20 décembre deux mille
deux (2002).
Marie-Rose Comtois
liquidatrice
82192

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la com-
pagnie 9046-9065
QUEBEC INC. Tradition
Pelle demandera à
l'inspecteur général des
institutions financières la
permission de se dis-
soudre.
Lynette Pradella
secrétaire
089198

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que
Nicole Boulanger
domiciliée au 5806,
rue Frontière à Rock-
Forest, présentera
au directeur de l'état
civil une demande
pour changer son
nom en celui de
NiKoll Boulanger.
Nicole Boulanger
88157

NOS VOISINS

Y a-t-il une
pétition pour
garder l'ancien
nom?

Le Cinéma 9
changera de nom
pour Cinéma
Galaxy

Kibaki promet de lutter

Associated Press
NAIROBI, Kenya

Elu avec 63 % des voix contre 30 %
pour son adversaire Uhuru Kenyatta,
cet économiste de 71 ans a déclaré que
son gouvernement fera de grandes ré-
formes. Chef de la Coalition nationale
arc-en-ciel (NARC), il a notamment
promis de proposer une législation de-
mandant aux hauts responsables kény-
ans de déclarer leurs revenus.

M. Kibaki prêtera serment aujour-
d'hui et deviendra alors le troisième
président kényan depuis l'indépendance
de l'ancien colonie britannique en
1963.

Le vainqueur de l'élection prési-
dentielle kényane, Mwai Kibaki,
a promis hier à ses compatriotes de
mettre en place un gouvernement res-
treint qui s'attaquera à la corruption,
au culte de la personnalité et aux pro-
blèmes économiques, après 39 ans de
domination du Parti national africain
du Kenya (KANU) et près d'un quart
de siècle de règne autoritaire du prési-
dent Daniel arap Moi.

Deux enfants périssent dans un incendie

Presse Canadienne
TROIS-RIVIÈRES

Deux jeunes enfants ont péri dans l'incendie de leur appartement situé au rez-de-chaussée d'un immeuble d'habitation de Trois-Rivières, hier matin.

Alexandre Pall, âgé de 10 ans, et sa soeur Vixy, 12 ans, étaient en visite chez leur père, rue Sainte-Ursule, dans le quartier Sainte-Cécile, au moment du sinistre. Selon les policiers, le père, un chauffeur de taxi de la région de Trois-Rivières, était absent lorsque l'incendie s'est déclaré à l'intérieur de son logement.

«C'est le locataire d'un des appartements situés au-dessus de l'appartement touché par l'incendie qui a alerté les pompiers, vers 4 heures ce matin (dimanche)», a expliqué Michel Letarte, de la Sécurité publique de Trois-Rivières.

Pas moins d'une vingtaine de pompiers se sont présentés sur les lieux du drame afin de combattre le foyer d'incendie. Intervenues rapidement, ces derniers n'ont mis que 30 minutes pour circonscire les flammes, ce qui a permis de limiter les dommages du sinistre à l'intérieur seulement de l'appartement dans lequel se trouvaient les deux victimes.

«Dans ce cas-ci, l'intervention rapide des pompiers aura été un facteur déterminant puisqu'il faut savoir que les



Les pompiers retirent un matelas d'un appartement de Trois-Rivières où s'est déclaré un incendie mortel, hier. Des fleurs ont été déposées devant l'immeuble en mémoire d'Alexandre Pall, 10 ans, et de sa soeur Vixy, 12 ans, retrouvés sans vie par les pompiers.

bâtiments situés sur la rue Sainte-Ursule sont très rapprochés les uns des autres. Le feu menaçait constamment de

se propager à l'étage supérieur de même qu'aux appartements voisins. Le bilan aurait pu être plus lourd», a dit

M. Letarte. C'est en pénétrant à l'intérieur de l'appartement, au moment où le sinis-

tre faisait rage, que les pompiers ont fait la découverte des corps. La jeune fille reposait sur son lit dans une chambre située à l'avant de l'appartement. Quant à son frère, il a été retrouvé dans une chambre située à l'arrière. Il portait son chien dans ses bras lorsque les pompiers l'ont trouvé.

Les jeunes enfants ont été conduits au Centre hospitalier régional de Trois-Rivières, où leur décès n'a pu être constaté. Ces prochains jours, le coroner André Trahan sera chargé de pratiquer sur les corps des victimes une autopsie qui permettra peut-être de déterminer la cause des décès.

Hier, des techniciens du Service d'identité judiciaire de la Sûreté du Québec de même que des enquêteurs de la Sécurité publique de Trois-Rivières ont examiné attentivement les lieux du sinistre afin de déterminer avec la cause de l'incendie.

Les parents des deux enfants, qui n'habitent plus ensemble, seront rencontrés par les enquêteurs au cours des prochains jours. Des voisins de même que des témoins du sinistre seront également interrogés par les policiers qui cherchent à recueillir le maximum d'informations afin de faire la lumière sur cette tragédie.

C'est la deuxième fois en moins d'un an que le quartier Sainte-Cécile est le théâtre d'un incendie mortel impliquant de jeunes enfants. En mars, trois frères âgés de quatre, deux et un an ont péri dans un incendie sur la rue Sainte-Angèle.

En bref

La route fait un mort

MONTRÉAL (PC) — Au moins une personne a perdu la vie sur les routes du Québec, en fin de semaine.

Léonce Simard, 57 ans, d'Alma, est décédé à Hébertville, au Lac-Saint-Jean, lorsque son véhicule a embouti l'arrière d'un chasse-neige stationné sur la voie de service de la route 169, hier vers 1h00.

Un Canadien poignardé

SINGAPOUR (AP) — Un Canadien capitaine de navire a été poignardé par un membre de son équipage qui a ensuite jeté le corps par-dessus bord alors que le bateau naviguait au large de Singapour, le 17 décembre.

Selon les membres d'équipage interrogés par la police de Singapour, le suspect aurait eu une dispute avec le capitaine, Ma Sai Chung, de Vancouver. Le navire croisait alors dans le détroit de Malacca, entre la Malaisie et l'Indonésie.

Un herbicide interdit?

TORONTO (PC) — Santé Canada devra décider ce printemps s'il faut ou non interdire un herbicide, abondamment utilisé sur les pelouses et les verts des terrains de golf, qui causerait certaines formes de cancer.

L'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire de Santé Canada a presque terminé l'évaluation du 2,4-D, l'un des herbicides les plus utilisés dans le monde.

Selon M. Krepiski, rien n'indique que le produit contienne des éléments forçant son interdiction.

Une récente étude auprès de 97 Ontariens faisant l'épandage du produit a montré qu'environ 50 pour cent d'entre eux avaient des traces de 2,4-D dans leur sperme.

Vol de vêtements de ski

SHERBROOKE (EL) — Les moniteurs de la station de ski Montjoye ont été dépouillés de leurs équipements de ski dans la nuit de samedi à hier alors qu'une ou plusieurs personnes se seraient introduites par effraction dans les locaux de la station.

Les voleurs auraient ainsi dérobé neuf ensembles de ski, le tout d'une valeur estimée à 4500 \$. Les gens de la station de ski ont constaté le vol vers 14 h 30, hier après-midi. Selon les premiers constats, le vol serait survenu au cours de la soirée de samedi.

Le «premier clone humain» rentrerait aux États-Unis

Associated Press
NEW YORK

La compagnie Clonaid, qui affirme avoir réussi à donner naissance au premier être humain cloné, a annoncé hier que le bébé, surnommé Ève, rentrerait aujourd'hui chez elle aux États-Unis.

Le bébé rentrera par avion aux

États-Unis avec sa famille, a déclaré hier Brigitte Boisselier, la directrice scientifique de Clonaid, une chimiste française appartenant à la secte des Raéliens qui avait annoncé deux jours plus tôt la naissance d'Ève.

«Le bébé rentre à la maison et une fois qu'elle y sera, il sera possible à un expert indépendant de s'y rendre et une fois qu'un échantillon sera prélevé nous verrons», a-t-elle expliqué, faisant réf-

érence aux tests d'ADN requis pour vérifier si l'enfant est réellement un clone. «Si un échantillon est prélevé lundi, peut-être qu'avant la fin de la semaine ou le début de la semaine prochaine nous devrions avoir tous les détails», a ajouté Mme Boisselier.

Brigitte Boisselier avait auparavant affirmé que la mère de l'enfant, à partir de laquelle le bébé a été cloné, était une Américaine sans autre précisions.

Afin de vérifier la véracité de ce clonage, les spécialistes réclament une expertise indépendante de l'ADN du bébé né jeudi d'une mère américaine. Aucune photo de l'enfant ni l'identité des parents ni le lieu de naissance n'ont en effet été fournis vendredi à Hollywood (Floride) lors de la conférence de presse annonçant la naissance du bébé.

Le monde

Immense manif à Caracas

CARACAS (AP) -- Des centaines de milliers de manifestants défilaient de nouveau hier dans les rues de Caracas pour demander la démission du président vénézuélien Hugo Chavez, marquant le 28ème jour d'une grève générale qui a quasiment suspendu les exportations de pétrole du pays et vidé ses réserves de carburant.

Les cris de «Des élections maintenant!» et «Dehors Chavez!» retentissaient dans les différents cortèges qui ont emprunté plusieurs rues de la capitale avant de converger vers l'avenue de la Victoria, l'avenue de la Victoire, où des hommes politiques, des syndicalistes et des hommes d'affaires devaient prendre la parole.

Une scène désormais familière mais qui n'a pour le moment pas rapproché l'opposition vénézuélienne, qui manque d'un chef, de son objectif, le départ du président. Les anti-Chavez assurent qu'ils n'arrêteront que lorsque le chef de l'État aura cédé et menacé de nouveaux actes de désobéissance civile, notamment d'appeler les citoyens à ne plus payer leurs impôts.

«Je pense que je ne partirai jamais. Je me sens si aimé que je ne vais jamais partir», a déclaré Hugo Chavez lors de son émission télévisée hebdomadaire.

Un autre enfant tué par des soldats israéliens

JÉRUSALEM (AP) -- Les soldats israéliens ont ouvert le feu hier sur des manifestants palestiniens en Cisjordanie et la Bande de Gaza, tuant un enfant palestinien de 11 ans et blessant un cameraman travaillant pour l'Associated Press Television News, selon des témoins.

L'enfant a trouvé la mort à Tulkerem (Cisjordanie) au cours d'un accrochage entre Tsahal et de jeunes lanceurs de pierres, selon des responsables palestiniens. L'armée israélienne a affirmé que ses soldats avaient employé des armes non mortelles, sans préciser lesquelles.

L'enfant, Abdel Karim Salameh, a été touché à la tête par une balle réelle.

Les États-Unis veulent discuter avec la Corée du Nord

Associated Press
WASHINGTON

Le secrétaire d'État américain Colin Powell a annoncé hier que les États-Unis souhaitaient discuter avec la Corée du Nord afin de résoudre la crise autour du programme nucléaire nord-coréen, tout en affirmant que Washington ne viendra en aide au régime communiste que si Pyongyang change sa politique.

«Nous avons des moyens de communiquer avec la Corée du Nord. Ils savent comment nous joindre», a-t-il déclaré lors de l'émission dominicale «Meet the Press» sur la chaîne américaine NBC.

Colin Powell, qui s'est exprimé sur plusieurs chaînes de télévision, a affirmé que les éventuelles négociations ne devraient pas donner satisfaction à la Corée du Nord, qui a décidé d'expulser les inspecteurs de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) et de relancer un laboratoire de production de plutonium.

«Ce genre d'acte ne peut être récompensé», a-t-il affirmé sur ABC, ajoutant que le problème résidait dans le fait que la Corée du Nord demandait des concessions en échange de l'arrêt de son programme d'armement nucléaire.

«Ce qu'ils veulent, ce n'est pas une discussion», a poursuivi Colin Powell, avant de déplorer: «Ils veulent qu'on leur donne quelque chose pour qu'ils mettent fin à leur mauvais comportement».

Le secrétaire d'État a en outre ajouté que selon des informations obtenues en octobre par les États-Unis, la Corée du Nord avait repris son programme d'armement nucléaire sous l'administration de Bill Clinton, c'est-à-dire avant 2001. «Ce programme n'a pas commencé sous l'administration Bush», a-t-il tenu à rappeler. «Nous avons hérité de ce problème».

M. Powell a également confirmé l'intention de Washington d'exercer une forte pression économique sur Pyongyang si la Corée du Nord refuse d'abandonner ses projets nucléaires.

Les inspecteurs de l'ONU visitent le ministère irakien des Douanes

Associated Press
BAGDAD

Les inspecteurs des Nations unies ont passé trois heures hier au ministère irakien des Douanes, à la recherche de preuves concernant la fabrication d'armes nucléaires, bactériologiques ou chimiques.

À leur habitude, les experts de l'ONU ont quitté le ministère sans faire de commentaires. Un examen des registres douaniers pourrait leur servir à déterminer ce que l'Irak a pu importer pour alimenter ses pro-

grammes de développement d'armes prohibées. Selon les spécialistes, les Irakiens ont soigneusement gardé le secret sur ces programmes, menés dans des zones civiles à partir de matériels civils utilisés à des fins militaires.

Les équipes de l'ONU ont également inspecté hier une entreprise d'électronique et une usine de mécanique.

Douze nouveaux inspecteurs des Nations unies sont arrivés hier à Bagdad, portant à 110 le nombre d'experts travaillant en Irak dans le cadre du nouveau régime d'inspection.

Ben Laden aurait tenté de fabriquer une bombe nucléaire

Associated Press
ISLAMABAD, Pakistan

Un scientifique pakistanais aurait été approché par Oussama ben Laden, peu avant le 11 septembre 2001, pour fabriquer une arme nucléaire.

Sultan Bashiruddin Mahmood, un scientifique pakistanais, a cependant refusé d'aider al-Qaïda. Les deux se seraient rencontrés en 2000 et 2001 alors que M. Mahmood visitait l'Afghanistan pour y construire des écoles.

Selon le fils de M. Mahmood, Azim Mahmood, ben Laden était intéressé par la fabrication d'une bombe nucléaire et avait demandé à Sultan Bashiruddin Mahmood s'il pouvait les aider à négocier l'achat de plutonium, nécessaire à une arme nucléaire, et diriger la fabrication d'une bombe.

Le scientifique faisait partie du programme nucléaire pakistanais jusqu'en 1998. Sympathique aux talibans, M. Mahmood est décrit comme un musulman conservateur.

Il dirige une fondation, la Holy Qur'an Research Foundation, un organisme de charité considérée comme une organisation terroriste par les États-Unis.

Ces éléments illustrent le mélange de science et de conservatisme islamique au Pakistan, un nouvel état nucléaire.

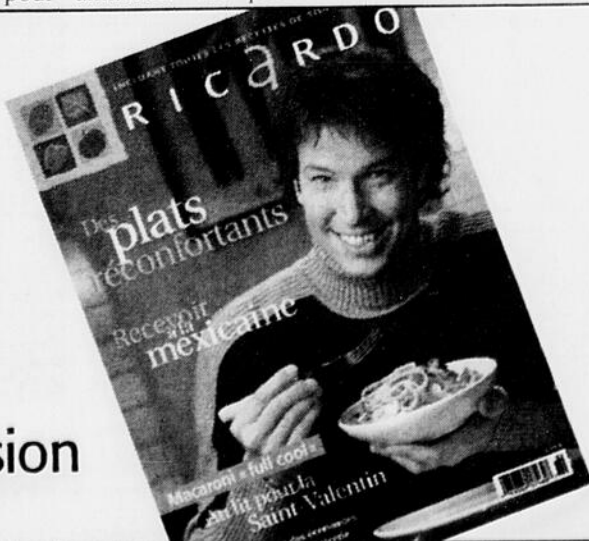
Sultan Bashiruddin Mahmood aurait d'ailleurs quitté l'agence atomique pakistanaise alors que le Pakistan s'appretait à signer le Traité d'interdiction des essais nucléaires, un traité que M. Mahmood désapprouvait.

Des militants pacifistes pakistanais ont souvent exprimé leurs craintes que des motivations idéologiques ne poussent certains scientifiques à vendre la technologie nucléaire.

Ces contacts entre M. Mahmood et Oussama ben Laden confirmeraient que le réseau al-Qaïda tente de maîtriser la technologie nucléaire.

GOÛTEZ LA DIFFÉRENCE !

Incluant toutes les recettes de l'émission

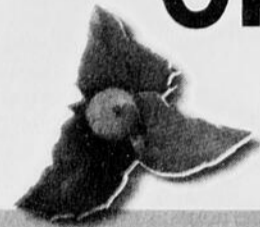


Découvrez le magazine Ricardo En vente dès maintenant

Les éditions Gesca



**DÉCROCHEZ
VOTRE GM***



NOUVEAU
DÉCROCHEZ 1 000\$ MINIMUM

Du 11 décembre au 7 janvier, GM double le mise à 1 000\$ minimum.

Montants applicables à l'achat ou à la location**††

ou jusqu'à 10 000 \$* ou
GAGNEZ VOTRE VÉHICULE*



TRACKER CHEVROLET
LXT 4X4

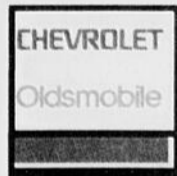
258\$/mois†
Location 48 mois

**Plus votre montant « Décrochez votre GM »*
0 \$ dépôt de sécurité***

Moteur 2 litres DACT de 127 HP
Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
Boîte de transfert permettant de passer
de 2 à 4 roues motrices à la volée
Direction et freins assistés
Groupe d'instrumentation incluant tachymètre
Sacs gonflables avant pour conducteur et passager

Banquette arrière divisée 50/50 rabattable
Essuie-glace et lave-glace arrière
Roues de 15 po en aluminium
Lecteur CD à 4 haut-parleurs
Longerons de porte-bagages
Moules latérales

PLUS 0% à l'achat jusqu'à 48 mois††**



Vos concessionnaires  du Québec

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux Tracker LXT (C110305/R7J) neufs 2003 en stock. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Tracker : 2 830 \$). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance, frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus et payables à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. ** Achat requis. Offres s'appliquant aux résidents canadiens majeurs. Le concours débute le 15 novembre 2002 et se termine le 13 janvier 2003 ou au moment où tous les prix auront été remis, selon la première éventualité, et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules 2002 ou 2003, livrés entre le 15 novembre 2002 et le 13 janvier 2003. L'attribution d'un prix à un participant choisi au hasard est subordonnée à ce qu'il donne la bonne réponse à une question d'habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec, tous les participants recevront un crédit d'achat d'une valeur de 500 \$ ou gagneront un prix parmi les prix offerts suivants : 2 crédits d'achat d'un montant égal à celui que le participant devrait payer au concessionnaire pour le véhicule qu'il a acheté ou loué, selon le cas, incluant pour ce prix les taxes applicables : 10 crédits d'achat d'une valeur de 10 000 \$; 20 crédits d'achat d'une valeur de 5 000 \$; 100 crédits d'achat d'une valeur de 2 500 \$; 195 crédits d'achat d'une valeur de 2 000 \$; 390 crédits d'achat d'une valeur de 1 500 \$; et 975 crédits d'achat d'une valeur de 1 000 \$. Le nombre de prix diminuera au fur et à mesure de leur attribution. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails, visitez gmcanada.com. *À la location seulement, dépôt de sécurité payé par General Motors. ** Taux de financement à l'achat de 0 % offert pour des termes allant jusqu'à 48 mois sur la plupart des véhicules neufs sélectionnés 2003. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. †† Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômes et de GM Mobile. L'offre à 0 % de financement et le concours ne s'appliquent pas aux Corvette 2002/2003, Cadillac 2002/2003, Hummer 2002/2003, fourgonnettes passagers et marchandises/coups 2002/2003, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf G&P) 2002/2003, Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, 2002/2003, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté) 2002/2003 et les camions série W et poids moyens 2002/2003. Le taux de financement à 0 % ne s'applique pas non plus aux Tahoe 2003, Yukon 2003, Yukon Denali 2003, Suburban 2003, Yukon XL 2003, Yukon XL Denali 2003. Modèles 2002 offerts en quantité limitée. Un échange entre concessionnaires peut être requis. *Pour les appels effectués entre le 11 décembre 2002 et le 2 janvier 2003 inclusivement, le crédit d'achat minimum de 500 \$ sera doublé en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule sur lequel le crédit d'achat s'applique au plus tard le 2 janvier 2003.

**Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant,
à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.**

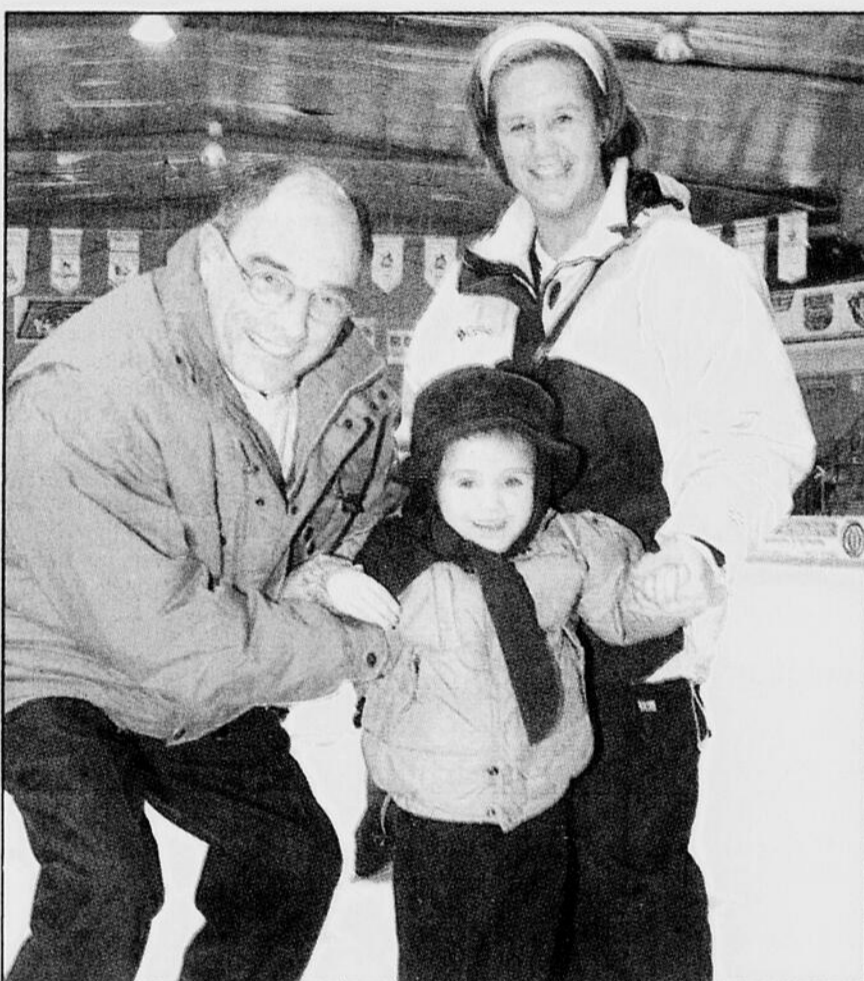
Ça se passe chez nous

Du patin avec Robert Benoit



Le député, Robert Benoit, a reçu parents, amis, concitoyens et partisans pour la 13e édition de sa journée de patin qu'il offre annuellement à l'aréna de Magog. Parmi les invités qui ont patiné sur des airs de l'orchestre bavarois Musikmeister, il y avait (rangée arrière) la mascotte Memphre de la rue Principale, l'épouse du député, Gisèle Lacasse-Benoit, le député d'Orford, Robert Benoit, Emilie Dallaire, la mascotte Atomix du Tournoi national atome pee-wee; (rangée avant) Stéphane Martel et son fils Anthony, Manon Dufresne et son fils, Nicolas Martel ainsi que Alexandre Pagny et Emmanuelle Gougeon.

Imacom, Claude Poulin



Imacom, Claude Poulin

Le député d'Orford, Robert Benoit, a chaussé ses patins, tout comme la jeune Noémie Steben et sa mère Johanne Dufresne, pour discuter avec les citoyens venus à sa journée de patinage annuelle qui se déroulait samedi à l'aréna de Magog.

Glissade au domaine Howard



Le beau temps de la fin de semaine en a incité plusieurs à mettre le nez dehors. C'est le cas d'Annie Audet et de sa fille, Raphaëlle Bérard, qui ont profité des collines du domaine Howard, à Sherbrooke, pour glisser en compagnie d'un copain, Olivier Grant.

Imacom, Eric Ponton

Un don du Sports experts



Tel que demandé par le bon Samaritain qui a intercepté le voleur qui s'était emparé de deux manteaux de grande valeur au Sports experts du Carrefour de l'Estrie, le propriétaire du commerce, Roger Héroux, a remis une planche à roulettes à la campagne de jouets des pompiers, dont Stéphane Simoneau est le responsable (à droite).

Imacom, Jocelyn Riendeau